

**INFORME DE INTERVENCIÓN**

Marco perteneciente a la obra “Azotados por el hambre”  
Anónimo



**M<sup>a</sup> Gabriela Reveco Alvear**  
Conservadora – Restauradora Asociada

**Carolina Ossa Izquierdo**  
Conservadora Jefa

Laboratorio de Pintura  
Centro Nacional de Conservación y Restauración

09 de abril de 2013  
Santiago de Chile

## ÍNDICE

|  |    |
|--|----|
| <b>INTRODUCCIÓN .....</b>                              | 3  |
| 1. IDENTIFICACIÓN.....                                 | 4  |
| 2. ESTUDIOS Y ANÁLISIS.....                            | 5  |
| 2.1. <b>Estudio histórico – contextual .....</b>       | 5  |
| 2.2. <b>Análisis morfológico.....</b>                  | 6  |
| 2.3. Análisis estético.....                            | 7  |
| 2.4.       Análisis tecnológico .....                  | 8  |
| 2.5. <b>Conclusiones.....</b>                          | 8  |
| 3. DIAGNÓSTICO .....                                   | 9  |
| 3.1. <b>Sintomatología del objeto de estudio .....</b> | 9  |
| 3.2. Estado de conservación y evaluación crítica ..... | 9  |
| 3.3. Conclusiones y propuesta de intervención.....     | 10 |
| 4. <b>PROCESOS DE INTERVENCIÓN.....</b>                | 11 |
| 4.1. Acciones de conservación.....                     | 11 |
| 4.2. Acciones de restauración .....                    | 11 |
| 5. RECOMENDACIONES DE CONSERVACIÓN .....               | 13 |
| 6. <b>COMENTARIO FINAL .....</b>                       | 13 |
| 7. BIBLIOGRAFÍA CITADA .....                           | 14 |
| 8. EQUIPO TÉCNICO Y PROFESIONAL .....                  | 14 |
| 9. ANEXOS.....   | 14 |

## INTRODUCCIÓN

El marco de la obra “Azotados por el hambre”, de autor anónimo y mediano formato, ingresó al Laboratorio de Pintura del Centro Nacional de Conservación y Restauración (CNCR) en febrero del año 2012, para ser restaurada junto a su pintura asociada con el número de ficha clínica LPC 2012.05.01, en el marco del proyecto “Programa de Estudio y Restauración de Bienes Culturales: Puesta en Valor de las Colecciones DIBAM y de otras instituciones que cautelan Patrimonio de Uso Público. Período 2011-2013. Segunda Etapa”, que el CNCR realiza de forma periódica. La obra ingresó con el N° de Inventario 1.5 y de N° de Registro SUR 7-5, y en el Laboratorio de Pintura se le asignó el número de ficha clínica LPC 2012.05.02.

La obra, que pertenece al Museo O'Higginiano y de Bellas Artes de Talca, presentaba deterioros a nivel de base de preparación y capa pictórica como grietas y faltantes de molduras que interferían en la lectura estética de la obra. Para realizar las intervenciones requeridas fue asignada a la conservadora - restauradora M<sup>a</sup> Gabriela Reveco. .

Entre los tratamientos realizados se puede mencionar la consolidación de molduras sueltas, elaboración de moldes de silicona dental para la fabricación de las molduras faltantes, la reintegración cromática de las nuevas molduras y la nivelación de brillos, los que han tenido excelentes resultados, logrando recuperar la unidad formal y visual.

## PALABRAS CLAVES:

Museo O'Higginiano y de Bellas Artes de Talca, marco, autor desconocido, mediano formato, faltante de molduras.

**1. IDENTIFICACIÓN**

- 1.1. N° de Ficha Clínica :LPC 2012.05.02
- 1.2. N° de Inventory :1.5
- 1.3. N° de Registro SUR :7-5
- 1.4. Institución Responsable :Museo O'Higginiano y de Bellas Artes de Talca
- 1.5. Propietario : Museo O'Higginiano y de Bellas Artes de Talca
- 1.6. Nombre Común : Marco
- 1.7. Título : Marco perteneciente a la obra "Azotados por el hambre"
- 1.8. Creador : Anónimo
- 1.9. Fecha de creación : Desconocido



## 2. ESTUDIOS Y ANÁLISIS

### 2.1. Estudio histórico – contextual<sup>1</sup>

Tiempo 1: Momento de creación

No se tienen antecedentes.

Tiempo 2: Transcurrir de la obra

Se conoce que en el año 1910 Eusebio Lillo Robles donó la pintura al Museo Nacional de Bellas Artes (MNBA), el que posteriormente en el año 1929 la traspasó al Museo de Bellas Arte de Talca, actual Museo O'Higginiano y de Bellas Artes de Talca (MOBAT), pero aun desconocemos si el marco ingresa al MNBA junto a la pintura, o al MOBAT en el año 1929, sin embargo, mediante lo señalado por Gonzalo Olmedo, Encargado de colecciones del MOBAT en la encuesta 1.5 de recopilación de antecedentes de la obra “Azotados por el hambre”, en esta última institución la pintura fue exhibida de forma permanente y en algunas instancias de forma temporal fuera del museo hasta el año 2003, para posteriormente ser trasladada al depósito debido al mal estado de conservación, tanto de la pintura como del marco.

Tiempo 3: Momento de reconocimiento

En febrero del año 2012, la obra ingresa al Laboratorio de Pintura del CNCR para iniciar su proceso de restauración, junto a la pintura que enmarca. Actualmente se está analizando la posibilidad de incluirlo en la exhibición permanente de pintura europea que debería tener el Museo en el restaurado edificio de la Intendencia Regional, lo cual se encuentra sujeto a una decisión de las autoridades de la DIBAM.

---

<sup>1</sup> OLMEDO ESPINOZA GONZALO. *Encuesta 1.5. CNCR. 07 de mayo de 2012.*

## 2.2. Análisis morfológico

**Descripción formal** : La obra se encuentra compuesta por un angosto filo dorado de forma cóncava de 0.7 cm, un contrafilo dorado con diseños vegetales de 1.2 cm y una ancha entrecalle de 8.6 cm, compuesta por un filo dorado angosto y liso de 0.7 cm, un moldura dorada con motivos vegetales y fondo negro de 2.5 cm, un filo liso dorado y angosto de 0.7 cm, una moldura cóncava dorada y gruesa con motivos vegetales de 3.5 cm y un angosto filo liso de 0.7 cm, que da paso a la moldura más alta, también en dorado con motivo de hojas, seguido a esta, se observa una ancha superficie dorada cóncava de 4.5 cm que da paso a un angosto canto dorado con motivos vegetales.

**Técnica** : Soporte madera con molduras de yeso doradas y detalles en color negro.

**Forma** : Rectangular

**Orientación** : Horizontal

**Dimensiones** : 97.8 cm (alto) x 96 cm (ancho) y 8.3 cm de espesor y 12.5 cm de profundidad.

**Inscripciones y marcas** : Por el reverso, la obra presenta cinco inscripciones, en el listón superior “45”, en el listón izquierdo “5”, “P.7.84.129”, en el listón inferior “4” y dos etiquetas, una en el listón inferior “13 ENE 1998” y otra en el listón derecho “Azotados por el hambre. Anónimo. Óleo-Cobre. MOBAT. 5”, bajo esta se alcanza a observar una inscripción compleja de descifrar debido a que se encuentra interrumpida por la etiqueta.



Inscripciones y etiquetas presentes en el reverso de la obra (Rivas, V. Julio de 2012). Cota LPCD 539.005, LPCD 539.002, LPCD 539.007, LPCD 539.006.

### 2.3. Análisis estético

La obra se encuentra compuesta por una serie de molduras entre las cuales observamos una cadena de *Fusaiola*, entendido como ornamento de forma redonda y de huesos<sup>2</sup> (Imagen 1) dispuestas por todo el borde exterior del marco. Posteriormente en la moldura más alta podemos observar motivos dorados de hiedras trepadoras de Escocia con cintas en cruz<sup>3</sup> (Imagen 2) y un poco más hacia el interior del marco, encontramos una franja de *Pressemolos* compuesta por hojas doradas sobre un fondo oscuro (en este caso negro) y que se encuentran en la plaza interior del marco<sup>4</sup> (Imagen 3). Finalmente logramos observar un filo dorado brillante, muy angosto y de forma cóncava, y un contrafilo igualmente dorado brillante, angosto y liso.



Imagen 1: Dibujo y detalle fotográfico de *Fusaiola* en el marco.



Imagen 2: Dibujo y detalle fotográfico de *hiedras trepadoras de Escocia* en el marco.

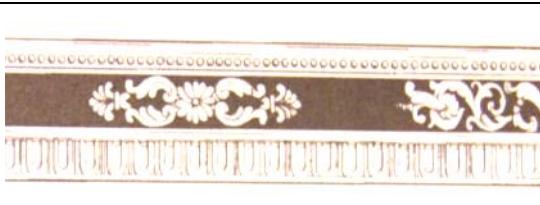


Imagen 3: Dibujo y detalle fotográfico de *Pressemolo* en el marco.

<sup>2</sup> RIZZO LOREDANA. *Manuale per leggere una cornice. Storia dei telai d'autore e delle cornici d'arte.* 2005. Editorial EDUP. Roma. Pp. 146.

<sup>3</sup> MITCHELL PAUL, ROBERTS LYNN. *A history of european picture frames.* 1996. Londres. Pp.99.

<sup>4</sup> RIZZO LOREDANA. *Manuale per leggere una cornice. Storia dei telai d'autore e delle cornici d'arte.* 2005. Editorial EDUP. Roma. Pp. 150.

## 2.4. Análisis tecnológico

### 2.5.1. Manufactura

El marco se encuentra compuesto por cinco molduras, en su mayoría doradas, exceptuando una moldura *Pressemolo* en la entrecalle, que presenta diseños de hojas y flores doradas en fondo negro. Cada una de las molduras se encuentra separada por una serie de filos dorados brillantes y angostos, de los cuales algunos son lisos y otros cóncavos. Tanto los paramentos como el cabío y el cabecero son a bocel<sup>5</sup> y presenta un sistema de enmarcación de la pintura con aplicado de rebajo y caja.<sup>6</sup>

### 2.5.2. Materiales

El soporte es de madera, compuesto por cuatro listones con uniones de ángulos de 45° sin refuerzos por el reverso, y las molduras son de yeso, sin bol y con lámina dorada, sin embargo una de las molduras de la entrecalle presenta un fondo negro opaco.

### 2.5. Conclusiones

La observación de algunas características del marco, como su buena factura, la calidad de sus materiales y la inexistencia de intervenciones anteriores, razones que otorgarían valor al objeto, junto a su función asociada a la obra “Azotados por el hambre” la cual fue donada por Eusebio Lillo y que actualmente forma parte importante de la colección de pintura europea del Museo O’Higginiano y Bellas Artes de Talca, y la existencia de actuales conversaciones para exhibir tanto la pintura como su marco, razones sobre las cuales se fundamenta la necesidad de restaurar esta obra.

<sup>5</sup> <http://artehistoriaestudios.blogspot.com/2009/11/elementos-de-arquitectura.html>

<sup>6</sup> TIMÓN MARÍA PIA. *La pintura europea sobre tela. Siglos XV, XVI y XVII. Tipología de los marcos españoles en los siglos XV y XVI*. Ministerio de cultura español. Madrid. Pp.168.

### 3. DIAGNÓSTICO

#### 3.1. Sintomatología del objeto de estudio

#### 3.2. Tipificación y caracterización del síntoma

El soporte estructural presenta suciedad superficial generalizada además de algunos elementos adheridos, como clavos oxidados con restos de papel y separaciones leves en las esquinas y uniones de los ángulos interiores. Por otra parte, el soporte de las decoraciones presenta importantes faltantes en todas las esquinas.

La base de preparación presenta importantes faltantes, y algunos de ellos son coincidentes con los faltantes de soporte de las decoraciones. La capa pictórica presenta suciedad superficial generalizada y faltantes en todas las esquinas, en los bordes externos en las entrecalles y en el canto derecho, inferior e izquierdo.

#### 3.2.1. Identificación y origen del síntoma

La suciedad superficial acumulada tanto en el anverso como en el reverso de la obra y los faltantes de soporte estructural y decoraciones, de base de preparación y algunos de capa pictórica pueden deberse a las condiciones de exhibición, inapropiadas maniobras de manipulación durante los procesos de exhibición permanente y/o temporal, a las condiciones de almacenaje en las cuales estuvo en depósito.

En el caso de las separaciones presentes en los ángulos internos de las esquinas, estas pudieron producirse a causa de los movimientos producidos en el soporte estructural a causa de la absorción y liberación de la humedad relativa del medio, o tal vez a causa de golpes producidos por agentes antrópicos, o fuerzas físicas causadas en algún terremoto.

#### 3.3. Estado de conservación y evaluación crítica

En general la obra se encuentra en regular estado de conservación. Tanto los faltantes estructurales como los de decoraciones han sido consideradas un deterioro dado que podrían afectar la permanencia de la obra en el tiempo.

En el caso de los faltantes de base de preparación, capa pictórica, repintes y las separaciones en los ángulos interiores de las uniones de los listones es posible señalar que estos deterioros son observables a simple vista y que alteran la lectura de la obra.

### 3.4. Conclusiones y propuesta de intervención

En primera instancia se propone eliminar la suciedad superficial y los clavos oxidados presentes en el reverso, para posteriormente eliminar la suciedad superficial depositada en el anverso, para lo cual se hará necesario trabajar en base a un test de solubilidad que nos indique la solución apropiada para tal fin, sin dañar la lámina dorada.

También se harán moldes de las molduras faltantes con silicona dental, lo cual permitirá replicar todos los faltantes presentes en la obra con una mezcla de pasta DAS y PVA, para luego ser adheridos al marco con PVA, y también se nivelarán algunos estratos faltantes de menor tamaño con resane de yeso de Boloña con cola de conejo al 5%.

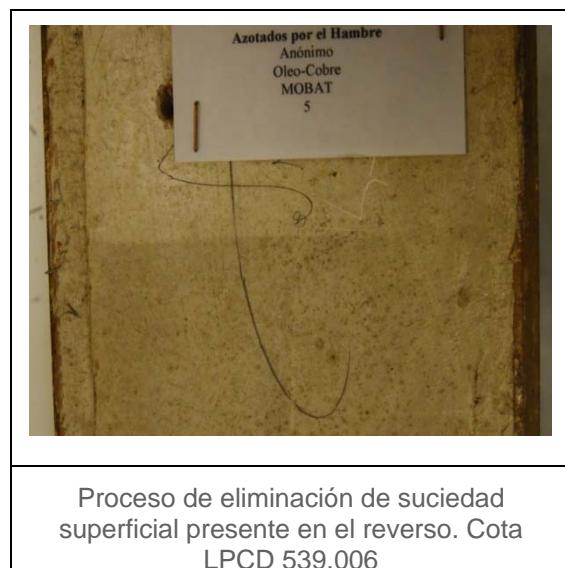
Una vez recuperada la unidad formal del objeto, se reintegrarán cromáticamente cada una de las lagunas, con técnica de rigatino y puntillismo, dependiendo del sector, con pigmentos aglutinados al barniz y pigmentos dorados en polvo.

Finalmente se nivelarán los brillos en todas aquellas zonas reintegradas cromáticamente.

## 4. PROCESOS DE INTERVENCIÓN

### 4.1. Acciones de conservación

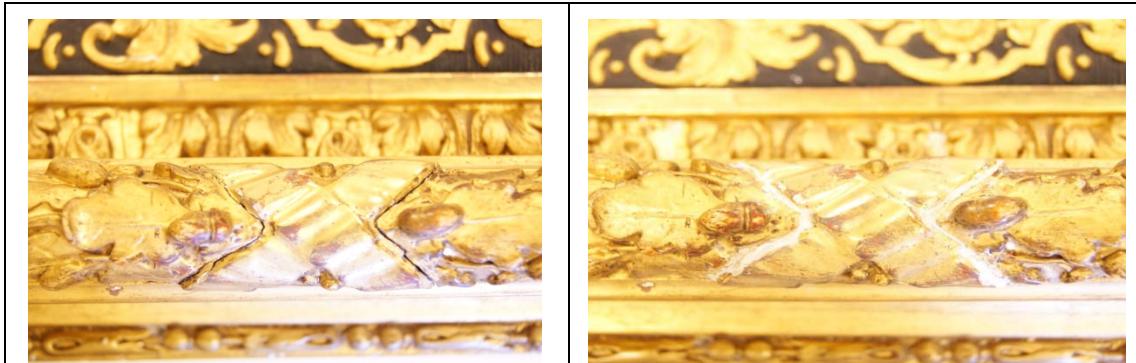
| Problema                           | Método                                 | Técnica              | Materiales                   | Resultado  |
|------------------------------------|--|----------------------|------------------------------|--|
| Suciedad superficial en el reverso | Eliminación de la suciedad superficial | Limpieza en seco     | Brocha suave, goma de borrar | Se logró eliminar la suciedad y prevenir la proliferación de microorganismos                           |
| Clavos oxidados en el reverso      | Eliminación de los elementos adheridos | Eliminación mecánica | Alicates                     | Se logró, oreviniendo deterioros en el soporte estructural y eliminación de elementos ajenos a la obra |



### 4.2. Acciones de restauración

| Problema   | Método  | Técnica                                 | Materiales                         | Resultado   |
|--|---|---|------------------------------------|---|
| Suciedad superficial en el anverso                             | Eliminación de la suciedad superficial              | Limpieza húmeda                         | Hisopos de algodón, agua destilada | Se logró, obteniendo la saturación de los colores                                 |
| Faltantes de soporte de las decoraciones y base de preparación | Elaboración de los moldes de las molduras faltantes | Elaboración de moldes                   | Silicona dental                    | Se logró, obteniendo el contenedor apropiado para replicar las molduras faltantes |
|  | Nivelación de estratos faltantes                    | Elaboración de las molduras faltantes   | Pasta DAS y PVA                    | Se logró recuperar la unidad formal   |
| Faltantes de capa pictórica(dorado)                            | Reintegración cromática                             | Técnica mixta de rigatino y puntillismo | Pigmentos aglutinados al           | Se logró recuperar la unidad visual   |

|  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|
|  |  |  | barniz, pigmentos dorados en polvo y barniz de retoque |  |
|--|--|--|--|--|



Grietas y faltantes en zona de cruce de cintas en la moldura más alta de la obra.  
Cota LPCD 539.010

Proceso de nivelación de estratos en zona de cruces de cintas en la moldura más alta. Cota  
LPCD 539.011



Proceso de nivelación de estratos en  
moldura de esquina inferior izquierda. Cota  
LPCD 539.003

Proceso de reintegración cromática en  
moldura de esquina inferior izquierda. Cota  
LPCD 539.018

## 5. RECOMENDACIONES DE CONSERVACIÓN

Siempre se recomienda mantener las obras bajo condiciones de HR% (humedad relativa) y TºC (temperatura) estables, ojala entre 40 y 60% de HR%, y entre 18 a 22ºC. De igual modo se recomienda evitar el exceso de manipulación y en caso de necesitar trasladar la obra, se propone envolverla completamente con papel seda, plástico de burbuja y esquineros, ya sean de cartón y/o espuma, para proteger las molduras de las esquinas y finalmente cubrirla con cartón corrugado.

Igualmente, los rangos de iluminación, por razones obvias, serán los mismos que para la pintura: entre 150 y 200 lux, y máximo 75 mw/l por lumen de radiación UV<sup>7</sup>.

Mientras no esté en exhibición se recomienda almacenarla de forma vertical, sin apoyar otros objetos sobre ella.

De ser necesario elaborar un embalaje rígido (caja), se recomienda confeccionar una estructura de madera, donde las uniones se fijen con tornillos ya que al trabajar con clavos, los golpes de martillo que recibe la obra durante el proceso de embalaje pueden causar deterioros en el objeto. De igual modo se sugiere indicar en el cada una de las caras del embalaje la direccionalidad de la obra (anverso y/o reverso), título y autor.

Al momento de realizar acciones de mantención, se recomienda utilizar elementos suaves y secos como plumeros, brochas, pinceles y paños de algodón.

## 6. COMENTARIO FINAL

La intervención realizada sobre esta obra entregó excelentes resultados. Los faltantes de molduras y capa pictórica interferían en la correcta lectura estética del objeto, dado que se constituían en un punto focal, de modo que los tratamientos de conservación y restauración permitieron recuperar tanto la unidad formal como visual, y esto hace posible que vuelva a ser exhibida.

---

<sup>7</sup> ICC y CNCR 1999

**7. BIBLIOGRAFÍA CITADA**

- OLMEDO ESPINOZA GONZALO. *Encuesta 1.5. CNCR.* 07 de mayo de 2012.
- RIZZO LOREDANA. *Manuale per leggere una cornice. Storia dei telai d'autore e delle cornici d'arte.* 2005. Editorial EDUP. Roma. Pp. 146.
- MITCHELL PAUL, ROBERTS LYNN. *A history of european picture frames.* 1996. Londres. Pp.99.
- RIZZO LOREDANA. *Manuale per leggere una cornice. Storia dei telai d'autore e delle cornici d'arte.* 2005. Editorial EDUP. Roma. Pp. 150.
- <http://artehistoriaestudios.blogspot.com/2009/11/elementos-de-arquitectura.html>
- TIMÓN MARÍA PIA. *La pintura europea sobre tela. Siglos XV, XVI y XVII. Tipología de los marcos españoles en los siglos XV y XVI.* Ministerio de cultura español. Madrid. Pp.168.
- ICC. *Notas del ICC. Pautas ambientales y de exhibición de pinturas 10/4.* Canadá, editadas en español por el CNCR Chile. 1998.

**8. EQUIPO TÉCNICO Y PROFESIONAL**

- Jefe de laboratorio: Carolina Ossa I.
- Restaurador responsable: Ángela Benavente C.
- Restaurador ejecutante: M<sup>a</sup> Gabriela Reveco A.
- Documentación visual: Viviana Rivas y M<sup>a</sup> Gabriela Reveco A.

**9. ANEXOS**

- i. Resumen: Información para sistema SUR Internet
- iii. Ficha Clínica
- iv. Hoja de contacto de imágenes
- v. Planilla de imágenes biblioteca

## ACTA DE INGRESO

Laboratorio LPC  
Fecha 16-02-2012

Nº de ingreso laboratorio LPC-2012.05  
Nº de identificación objeto 1.5

Tipo Nº identificación inventario  
Fondo / Nº de proyecto

Nombre propietario Museo O'Higginiano y de Bellas Artes de Talca

Dependencia administrativa Subdirección Nacional de Museos

Nombre depositario Museo O'Higginiano y de Bellas Artes de Talca

Dependencia administrativa Subdirección Nacional de Museos

Dirección 1 Norte 875

Comuna Talca Ciudad Talca

Teléfono (71) 615880 Fax

E mail museodetalca@gmail.com

Responsable de ingreso Carolina Ossa I  
Afiliación Centro Nacional de Conservación y Restauración  
RUT 9.484.060-0 Firma

Responsable de entrega Gonzalo Olmedo  
Afiliación Museo O'Higginiano y de Bellas Artes de Talca  
RUT 12.847.489-7 Firma

## Identificación básica

Nombre común pintura Cantidad 1

Componentes pintura y marco Cantidad 2

Título Azotados por el hambre

Autor desconocido

Dimensiones 56 x 72,5 cm

Documentación adjunta fotos

Tipo de solicitud restauración

Forma de envío Empresa de Correos de Chile

Tipo de embalaje cartón corrugado, estructura de madera

Cantidad contenedores 1

Seguros comprometidos NO SI Compañía \_\_\_\_\_

Nº de poliza \_\_\_\_\_

Registro visual de ingreso NO SI Formato \_\_\_\_\_

Cantidad \_\_\_\_\_



**RESUMEN: Información para SUR Internet****DATOS BÁSICOS**

|                                |   |
|--------------------------------|---|
| <b>Institución Responsable</b> | Museo O'Higginiano y de Bellas Artes de Talca |
| <b>Nº de Inventario</b>        | 1.5   |
| <b>Nº de Registro SUR</b>      | 7-5   |
| <b>Nombre Conjunto</b>         | Marco   |
| <b>Nombre Común</b>            | Marco   |
| <b>Partes</b>                  | 1. Marco                                      |
| <b>Observaciones</b>           |   |

**DESCRIPCIÓN**

|   |  |
|---|--|
| <b>Descripción Física</b>   | <b>Aspecto:</b> La obra se encuentra compuesto por un angosto filo dorado de forma cóncava de 0.7 cm, un contrafilo dorado con diseños vegetales de 1.2 cm y una ancha entrecalle de 8.6 cm, compuesta por un filo dorado angosto y liso de 0.7 cm, un moldura dorada con motivos vegetales y fondo negro de 2.5 cm, un filo liso dorado y angosto de 0.7 cm, una moldura cóncava dorada y gruesa con motivos vegetales de 3.5 cm y un angosto filo liso de 0.7 cm, que da paso a la moldura más alta, también en dorado con motivo de hojas, seguido de esta, se observa una ancha superficie dorada cóncava de 4.5 cm que da paso a un angosto canto dorado con motivos vegetales. |
| <b>Estado Conservación</b><br><u>Nota:</u> Corresponde al estado de la obra post intervención, según categorías predefinidas (ver anexo 1). | <b>Evaluación Visual:</b> Muy bueno<br><b>Conservación:</b> Se re-adhirieron los fragmentos desprendidos.<br><b>Restauración:</b> Eliminación de la suciedad superficial presente en el anverso y reverso, se reintegró formalmente la obra, incorporando las molduras faltantes, se recuperó la unidad visual reintegrando cromáticamente las lagunas.  |
| <b>Dimensión</b><br><u>Nota:</u> Para agregar distintas dimensiones, repetir módulo de datos relativo a las partes                          | <b>Parte:</b> Marco<br><b>Tipo de medida:</b> alto x ancho<br><b>Valor / Unidad:</b> 96 x 97 centímetros   |
| <b>Material</b><br><u>Nota:</u> Para agregar materiales distintos, repetir módulo de datos relativo a las partes                            | <b>Parte:</b> Marco<br><b>Nombre:</b> Madera con molduras de yeso doradas y pintadas<br><b>Procedencia:</b> Desconocida  |
| <b>Inscripciones y Marcas</b><br><u>Nota:</u> Para agregar inscripciones y marcas distintas, repetir módulo de datos relativo a las partes  | <b>Partes:</b> Marco<br><b>Fecha:</b> Desconocida<br><b>Tipo:</b> Inscripción<br><b>Autor:</b> Desconocido   |

**Posición:** Listón superior el bastidor

**Imagen:** En archivo CNCR

**Transcripción:** 45

**Partes:** Marco

**Fecha:** Desconocida

**Tipo:** Inscripción

**Autor:** Desconocido

**Posición:** Listón superior el bastidor

**Imagen:** En archivo CNCR

**Transcripción:** 5

**Partes:** Marco

**Fecha:** Desconocida

**Tipo:** Inscripción

**Autor:** Desconocido

**Posición:** Listón superior el bastidor

**Imagen:** En archivo CNCR

**Transcripción:** P.7.84.129

**Partes:** Marco

**Fecha:** Desconocida

**Tipo:** Inscripción

**Autor:** Desconocido

**Posición:** Listón superior el bastidor

**Imagen:** En archivo CNCR

**Transcripción:** 4

**Partes:** Marco

**Fecha:** Desconocida

**Tipo:** Inscripción

**Autor:** Desconocido

**Posición:** Listón superior el bastidor

**Imagen:** En archivo CNCR

**Transcripción:** 13 ENE 1998

**Partes:** Marco

**Fecha:** Desconocida

**Tipo:** Inscripción

**Autor:** Desconocido

|                                  |   |
|----------------------------------|---|
|                                  | <p><b>Posición:</b> Listón superior el bastidor</p> <p><b>Imagen:</b> En archivo CNCR</p> <p><b>Transcripción:</b> Azotados por el hambre. Anónimo. Óleo-Cobre. MOBAT. 5</p>  |
| <b>Conservación/Restauración</b> | <p><b>Tipo diagnóstico:</b> Especializado</p> <p><b>Tipo tratamiento:</b></p> <p>Conservación</p> <p><b>Descripción:</b> Se realizó limpieza de la suciedad superficial depositada en el reverso de la obra y re-adhirieron los desprendimientos.</p> <p>Restauración</p> <p><b>Descripción:</b> Se realizó limpieza de la suciedad superficial depositada en el anverso, se limpió la capa de protección, se nivelaron los estrato desnivelados, se reintegro cromáticamente y se aplicaron molduras nuevas.</p> <p><b>Conservador / Restaurador:</b> M<sup>a</sup> Gabriela Reveco</p> <p><b>Institución:</b> Centro Nacional de Conservación y Restauración</p> <p><b>Ficha clínica:</b> LPC-2012.05.02</p> <p><b>Fecha inicio / término:</b> 20121602/20132103</p> <p><b>Recomendaciones Manipulación:</b> Se recomienda evitar el exceso de manipulación y traslado. En el caso de que la obra presente polvo o suciedad superficial, se recomienda utilizar elementos suaves y secos como plumeros, brochas y pinceles suaves o paños de algodón.</p> <p><b>Recomendaciones Exposición:</b> Se recomienda exhibir la obra bajo parámetros estables de T°, HR%,</p> <p><b>T°:</b> Entre 18 y 20°C</p> <p><b>HR:</b> Entre 45 y 55%</p> <p><b>LUX:</b> 50 lux</p> <p><b>UV:</b> 75 mw / lumen</p> |
| <b>Observaciones</b>             |   |

## CONTEXTO

|                 |   |
|-----------------|---|
| <b>Creación</b> | <p><b>Lugar:</b> Desconocido</p> <p><b>Fecha:</b> Desconocido</p> |
|-----------------|---|

## DOCUMENTACIÓN

|                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| <b>Referencias Bibliográficas</b> | <p><b>Tipo de Referencia:</b> Técnica</p> <p><b>Fuente:</b> Informe de Intervención</p> <p><b>Autor:</b> Laboratorio de Pintura de Caballete, CNCR</p> <p><b>Documento Citado:</b> LPC-2012.05.02_Informe de intervención</p> |
|-----------------------------------|---|

|  |  |
|--|--|
|  | <p><b>Relación:</b> Restauración</p> <p><b>Tipo de Imagen:</b> jpg</p> <p><b>Dimensiones:</b></p> <p><b>Imagen:</b> En archivo</p> <p><b>Propietario:</b> Centro Nacional de Conservación y Restauración</p> <p><b>Fotógrafo:</b> Viviana Rivas</p> <p><b>Fecha:</b> 20130312</p> <p><b>Nº Original:</b> Cota LFD 8235</p> |
|--|--|

#### CONTROL DE MOVIMIENTO

|                                  |  |
|----------------------------------|--|
| <b>Conservación/Restauración</b> | <p><b>Institución:</b> Centro Nacional de Conservación y Restauración</p> <p><b>Fecha Inicio:</b> 20120216</p> <p><b>Fecha Término:</b> 20121229</p> <p><b>Decreto:</b> 001/2011</p> <p><b>Fecha Decreto:</b> 20110106</p> |
|----------------------------------|--|

## ANEXO 1: Categorías Estado de Conservación

| Evaluación       | Criterios   |
|------------------|---|
| <b>Muy Bueno</b> | El objeto NO presenta ningún síntoma de deterioro y las alteraciones visibles corresponden esencialmente a procesos naturales de transformación de la materia que NO afectan en caso alguno su aspecto original, en cuanto a su morfología, estructura, iconografía y contenido simbólico o textual del objeto en estudio.  |
| <b>Bueno</b>     | El objeto presenta algunos síntomas de deterioro, pero la profundidad, extensión e intensidad de su manifestación es de carácter leve y como tal, los daños originados a nivel morfológico y/o iconográfico NO constituyen un menoscabo a su integridad simbólica o textual. No registra deterioros a nivel de su estructura y materiales constitutivos, y su manipulación se puede realizar sin ningún problema.   |
| <b>Regular</b>   | El objeto presenta varios síntomas de deterioro donde la profundidad, extensión e intensidad de su manifestación afecta al menos el 50% de su superficie total, generando problemas estructurales y morfológicos de magnitud media. No obstante, éstos NO representan un impedimento para su manipulación ya que los materiales constitutivos aún poseen cierta estabilidad. La iconografía original se presenta oculta parcialmente afectando el contenido simbólico y textual del objeto en estudio, pero con altas probabilidades de recuperación.   |
| <b>Malo</b>      | El objeto presenta numerosos síntomas de deterioro, cuya profundidad, extensión, intensidad y dinámica afectan el 75% de su superficie total, dificultando su manipulación debido a la inestabilidad de sus materiales constitutivos y a su debilidad estructural y morfológica. La dimensión simbólica y textual del objeto en estudio se ha perdido debido a la oclusión o desaparición parcial de su iconografía y/o morfología la que, sin embargo, es aún posible de recuperar mediante operaciones especializadas de restauración. Registra fenómenos activos de deterioro.                                   |
| <b>Muy Malo</b>  | El objeto presenta graves síntomas de deterioro, cuya profundidad, extensión, intensidad y dinámica afectan el 100% de su superficie total, poniendo en riesgo su estabilidad material y estructural e impidiendo seriamente su manipulación. O bien, el daño sufrido es tal, que no es posible reconocer por simple examen visual su morfología e iconografía original, perjudicando su integridad simbólica y textual, la cual tiene escasas probabilidades de recuperación. Registra fenómenos activos de deterioro y su intervención especializada es de carácter urgente si se desea evitar una pérdida total. |

**FICHA CLÍNICA****1. IDENTIFICACIÓN**

Nº de Ficha Clínica : LPC-2012.05.02  
Nº de Inventario : 1.5  
Nº de registro SUR : 7-5  
Institución Responsable : Museo O'Higginiano y de Bellas Artes de Talca  
Propietario : Museo O'Higginiano y de Bellas Artes de Talca  
Nombre Común : Marco  
Título : Marco perteneciente a la obra "Azotados por el hambre"  
Creador : Desconocido



## 2. DESCRIPCIÓN

|                        |   |
|------------------------|---|
| Descripción Formal     | : La obra se encuentra compuesta por un angosto filo dorado de forma cóncava de 0.7 cm, un contrafilo dorado con diseños vegetales de 1.2 cm y una ancha entrecalle de 8.6 cm, compuesta por un filo dorado angosto y liso de 0.7 cm, un moldura dorada con motivos vegetales y fondo negro de 2.5 cm, un filo liso dorado y angosto de 0.7 cm, una moldura cóncava dorada y gruesa con motivos vegetales de 3.5 cm y un angosto filo liso de 0.7 cm, que da paso a la moldura más alta, también en dorado con motivo de hojas. Después de esta se observa una ancha superficie dorada cóncava de 4.5 cm que da paso a un angosto canto dorado con motivos vegetales. |
| Técnica                | : Soporte madera, con molduras de yeso doradas y posiblemente bol rojo.   |
| Forma                  | : Rectangular   |
| Orientación            | : Horizontal  |
| Dimensiones            | : 97.8 cm (alto) x 96 cm (ancho) y 8.3 cm de espesor y 12.5 cm de profundidad.  |
| Inscripciones y marcas | : Por el reverso, la obra presenta cinco inscripciones, en el listón superior “45”, en el listón izquierdo “5”, “P.7.84.129”, en el listón inferior “4” y dos etiquetas, una en el listón inferior 13 ENE 1998” y otra en el listón derecho “Azotados por el hambre. Anónimo. Óleo-Cobre. MOBAT. 5”, bajo esta se alcanza a observar una inscripción compleja de descifrar debido a que se encuentra interrumpida por la etiqueta.  |

### **3. ANÁLISIS DE LA TÉCNICA**

Soporte : Madera

- Estructura: Madera, compuesto por cuatro partes, dos travesaños y dos largueros, con un ensamble en 45° y sin refuerzos en las esquinas.
- Decoraciones: Molduras de yeso.

Base de Preparación : Blanca

Capa Pictórica : Posiblemente lámina dorada

### **4. ESTADO DE CONSERVACIÓN**

Soporte :

- Estructura: Se encuentra en buen estado de conservación, presenta suciedad superficial generalizada y otros elementos adheridos, como clavos oxidados con restos de papel.
- Decoraciones: Se encuentra en regular estado de conservación, presenta desprendimientos en el listón inferior, grietas en todas las esquinas y en los listones inferiores, además de faltantes en las esquinas superiores y canto inferior, superior y derecho.

Base de Preparación : Se encuentra en buen estado de conservación, presenta algunos faltantes en el filo superior, inferior y derecho de la entrecalle.

Capa Pictórica : Se encuentra en buen estado de conservación, presenta suciedad superficial generalizada y faltantes en todas las esquinas, los bordes externos y en el canto derecho, izquierdo e inferior.

## **5. PROPUESTA DE TRATAMIENTO**

De Documentación :

- Fotografías iniciales y finales.
- Fotografías antes, durante y después de los tratamientos.
- Fotografías de detalles y deterioros.

De Conservación :

- Eliminación de la suciedad superficial del reverso.
- Re-adhesión de los fragmentos desprendidos.

De Restauración :

- Limpieza de la suciedad superficial del anverso.
- Elaboración de las molduras faltantes.
- Reintegración cromática.

## **6. TRATAMIENTOS REALIZADOS**

De Documentación :

- Se tomaron fotografías del estado inicial del objeto.
- Se tomaron fotografías con luz normal antes, durante y después de los tratamientos, además de detalles y deterioros.

De Conservación :

- Se eliminó con goma miga e hisopos humedecidos con agua destilada la suciedad superficial presente en el reverso
- Se re-adhirieron los fragmentos desprendidos con PVA.

De Restauración :

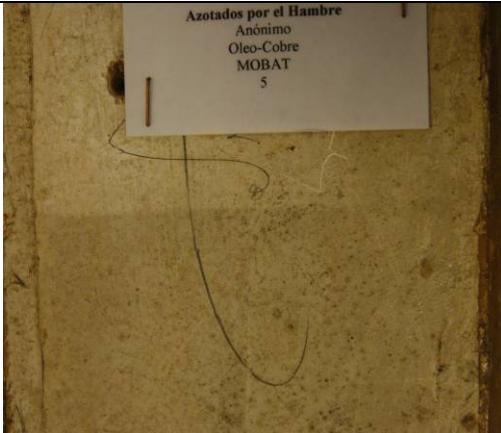
- Se limpió con agua destilada la suciedad superficial del anverso.
- Se reintegró formalmente la obra, mediante la elaboraron de las molduras faltantes con pasta DAS y PVA.
- Se reintegraron cromáticamente cada una de las lagunas con técnica mixta de rigatino y puntillismo con pigmentos aglutinados al barniz y pigmentos dorados en polvo.

## 7. DOCUMENTACIÓN FOTOGRÁFICA

Laboratorio de Pintura : LPCD 539

Unidad de Documentación Visual : LFD 825

|   |   |
|---|---|
|  |       |
| Anverso inicial, de la obra montada en su marco (Ormeño, L. Julio de 2012)        | Detalle de separación de los ángulos internos de las uniones (Ormeño, L. Julio de 2012) |

|   |  |
|---|--|
|  |                                      |
| Detalle de faltante en esquina inferior derecha (Ormeño, L. Julio de 2012)          | Detalle de proceso de eliminación de la suciedad superficial presente en el reverso (Reveco, G. 2012). Cota LPCD 539.006 |

|  |   |
|--|---|
|   |   |
| <p>Detalle, proceso de nivelación de estratos,<br/>esquina inferior izquierda (Reveco, G. 2012).<br/>Cota LPCD 539.003</p> | <p>Detalle, proceso de reintegración cromática,<br/>esquina inferior izquierda (Reveco, G. 2012).<br/>Cota LPCD 539.018</p> |

## 8. ADMINISTRACIÓN

Fecha de Ingreso : 16 de febrero de 2012  
 Proyecto : Programa de Estudio y Restauración de Obras: Puesta en Valor  
                   de las Colecciones DIBAM.  
 Restaurador : Gabriela Reveco  
 Marco : LPC-2012.05.02  
 Contacto Institución : Gonzalo Olmedo

### INFORME REALIZADO POR:

Nombre : Gabriela Reveco Alvear  
 Fecha : 21 de marzo de 2013

**ARCHIVO FOTOGRÁFICO CNCR**  
**HOJA DE TRABAJO**

| <b>Tipo de material</b> | <b>Nº Ficha clínica</b> | <b>COTA</b> |
|-------------------------|-------------------------|-------------|
| Diapositivas            |                         |             |
| Fotos papel             | LPC 2012,05,02          | LPCD 539    |
| Fotos digitales X       |                         |             |

**autor (de la obra)**

Anónimo

**Restaurador, investigador (autor institucional)**

Reveco, Gabriela

**Título / Nombre Común**

Marco perteneciente a la obra "Azotados por el hambre"

**Lugar:** Santiago

**Laboratorio** Laboratorio de Pintura

**Fecha:** 2012

**Nº de diapositivas o fotografías**

18

**Proyecto al que pertenecen**

Recuperando colecciones olvidadas: programa de restauración para la DIBAM

**Descriptores**

MOBAT, marco, colección de pintura europea donada por Eusebio Lillo

## NOTAS DE CONTENIDOS

a) **Fotógrafo 1:** Reveco, Gabriela      **Fotógrafo 2:**  
b) Notas: (Otro tipo de información que se desee dejar constancia)

c) **Contenidos de las imágenes**

| Cotas        | Extensión | Descripción                          |
|--------------|-----------|--------------------------------------|
| LPCD 539,001 | JPG       | Etiqueta e inscripción en el reverso |

| Cotas        | Extensión | Descripción   |
|--------------|-----------|---------------|
| LPCD 539,002 | JPG       | Inscripción 1 |

| Cotas        | Extensión | Descripción              |
|--------------|-----------|--------------------------|
| LPCD 539.003 | JPG       | Nivelación de estratos 1 |

| Cotas        | Extensión | Descripción   |
|--------------|-----------|---------------|
| LPCD 539.004 | JPG       | Inscripción 2 |

| Cotas        | Extensión | Descripción   |
|--------------|-----------|---------------|
| LPCD 539.005 | JPG       | Inscripción 3 |

| Cotas        | Extensión | Descripción |
|--------------|-----------|-------------|
| LPCD 539.006 | JPG       | Etiqueta    |

| Cotas        | Extensión | Descripción   |
|--------------|-----------|---------------|
| LPCD 539.007 | JPG       | Inscripción 4 |

| Cotas        | Extensión | Descripción                                 |
|--------------|-----------|---|
| LPCD 539.008 | JPG       | Proceso de limpieza de suciedad superficial |

| Cotas        | Extensión | Descripción |
|--------------|-----------|-------------|
| LPCD 539.009 | JPG       | Grieta      |

| Cotas        | Extensión | Descripción                           |
|--------------|-----------|---------------------------------------|
| LPCD 539.010 | JPG       | Grieta en decoración de cruz en cinta |

|                              |                  |                          |
|------------------------------|------------------|--------------------------|
| <b>Cotas</b><br>LPCD 539.011 | <b>Extensión</b> | <b>Descripción</b>       |
|                              | JPG              | Nivelación de estratos 2 |
| <b>Cotas</b><br>LPCD 539.012 | <b>Extensión</b> | <b>Descripción</b>       |
|                              | JPG              | Nivelación de estratos 3 |
| <b>Cotas</b><br>LPCD 539.013 | <b>Extensión</b> | <b>Descripción</b>       |
|                              | JPG              | Nivelación de estratos 4 |
| <b>Cotas</b><br>LPCD 539.014 | <b>Extensión</b> | <b>Descripción</b>       |
|                              | JPG              | Nivelación de estratos 5 |
| <b>Cotas</b><br>LPCD 539.015 | <b>Extensión</b> | <b>Descripción</b>       |
|                              | JPG              | Nivelación de estratos 6 |
| <b>Cotas</b><br>LPCD 539.016 | <b>Extensión</b> | <b>Descripción</b>       |
|                              | JPG              | Nivelación de estratos 7 |
| <b>Cotas</b><br>LPCD 539.017 | <b>Extensión</b> | <b>Descripción</b>       |
|                              | JPG              | Nivelación de estratos 8 |
| <b>Cotas</b><br>LPCD 539.018 | <b>Extensión</b> | <b>Descripción</b>       |
|                              | JPG              | Reintegración cromática  |

